

Pour autant que la présente convention collective de travail ne modifie pas les conventions collectives de travail existantes, celles-ci restent maintenues.

La paix sociale est garantie pendant toute la durée de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 1991.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

Voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten niet wijzigt blijven deze behouden.

De sociale vrede wordt gewaarborgd voor de ganse duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoged bij het koninklijk besluit van 5 augustus 1991.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 91 — 3396

29 AOUT 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté royal du 17 avril 1991;

Vu l'arrêté ministériel du 11 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté ministériel du 1er juin 1989;

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu les directives nos 89/583/CEE du 27 octobre 1989, 90/110/CEE du 19 février 1990, 90/206/CEE du 9 avril 1990, 90/214/CEE du 20 avril 1990, 90/412/CEE du 20 juillet 1990, 90/643/CEE du 26 novembre 1990, 91/248/CEE du 12 avril 1991, 91/249/CEE du 19 avril 1991 et 91/336/CEE du 10 juin 1991 de la Commission des Communautés européennes, modifiant les annexes de la directive n° 70/524/CEE du 23 novembre 1970 du Conseil des Communautés européennes concernant les additifs dans l'alimentation des animaux;

Vu la directive n° 91/126/CEE du 13 février 1991 de la Commission des Communautés européennes modifiant la directive n° 74/63/CEE du 17 décembre 1973 du Conseil des Communautés européennes concernant les substances et produits indésirables dans l'alimentation des animaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté tend à transposer les directives CEE précitées en droit national; que pour les directives nos 90/110/CEE du 19 février 1990 et 90/214/CEE du 20 avril 1990 la date limite à laquelle les Etats-membres doivent les mettre en application est déjà passée et que, dans ces conditions, le présent arrêté doit être pris d'urgence;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures,

Arrête :

Article 1er. Le tableau des substances et produits indésirables à l'annexe I de l'arrêté ministériel du 11 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux est modifié ainsi qu'il est indiqué dans l'annexe 1 du présent arrêté.

Art. 2. Le tableau des additifs à l'annexe II du même arrêté est modifié ainsi qu'il est indiqué dans l'annexe 2 du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 août 1991.

P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 3396

29 AUGUSTUS 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeleelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 april 1991;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 juni 1989;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957 bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijnen nr. 89/583/EEG van 27 oktober 1989, nr. 90/110/EEG van 19 februari 1990, nr. 90/206/EEG van 9 april 1990, nr. 90/214/EEG van 20 april 1990, nr. 90/412/EEG van 20 juli 1990, nr. 90/643/EEG van 26 november 1990, nr. 91/248/EEG van 12 april 1991, nr. 91/249/EEG van 19 april 1991 en nr. 91/336/EEG van 10 juni 1991 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, tot wijziging van de bijlagen bij Richtlijn nr. 70/524/EEG van 23 november 1970 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding;

Gelet op de richtlijn nr. 91/126/EEG van 13 februari 1991 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot wijziging van Richtlijn nr. 74/63/EEG van 17 december 1973 van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake ongewenste stoffen en producten in diervoeding;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit er toe strekt de bovenvermelde EEG-richtlijnen om te zetten in nationaal recht; en dat voor de Richtlijnen nr. 90/110/EEG van 19 februari 1990, en 90/214/EEG van 20 april 1990, de uiterste datum waarop de lid-Staten ze moeten ten uitvoer brengen, reeds is verstreken en dat ingevolge die omstandigheid dit besluit dringend moet worden genomen;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Besluit :

Artikel 1. De tabel der ongewenste stoffen en producten in bijlage I van het ministerieel besluit van 11 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding wordt gewijzigd zoals is aangegeven in de bijlage 1 die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 2. De tabel der toevoegingsmiddelen in bijlage II van hetzelfde besluit wordt gewijzigd zoals in de bijlage 2 bij dit besluit is aangegeven.

Brussel, 29 augustus 1991.

P. DE KEERSMAEKER

Annexe 1

A la partie B « Produits » la position 1 « Aflatoxine B1 » est modifiée comme suit :

1. les mots « Aliments simples » figurant dans la colonne b et le chiffre « 0,05 » figurant dans la colonne c sont remplacés par le libellé ci-après :

(a) Substances — produits	(b) Aliments pour animaux	(c) Teneur maximale en mg/kg d'aliment, ramenée à un taux en humidité de 12 p.c.
	« Aliments simples à l'exception de : — arachide, copra, palmiste, graines de coton, babassu, maïs et des dérivés de leur transformation »	0,05 0,02 »

2. le chiffre « 0,01 » figurant dans la colonne c en regard de l'indication « Autres aliments complémentaires » dans la colonne b est remplacé par le chiffre « 0,005 ».

Annexe 2

A la partie A — Antibiotiques

1^o la rubrique Avoparcine (E-175) est complétée comme suit :

(a) Nom (n° CEE) Formule chimique Description	(b) Espèce animale ou catégorie d'animaux	(c) Age maximal	(d) Teneur en mg/kg de l'aliment complet		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
	« Vaches laitières »	—	4	10	Indiquer dans le mode l'emploi : « La dose d'avoparcine dans la ration journalière : — ne doit pas dépasser 100 mg. — ne doit pas être inférieure à 50 mg »
	Porcelets Porcs Poulets d'engraissement	4 mois 6 mois —	20 10 2,5	40 20 10	— — — »

2^o la rubrique suivante est ajoutée :

« Avilamycine (II-28)
C₃₇H₆₂N₁₂O₁₁Cl₂ (mélanges d'oligosaccarides du groupe des orthosamycines produits par Streptomyces viridochromogenes)

A la partie A1 — Facteurs de croissance

dans la rubrique « Carbadox (E-850) » les indications dans la colonne « Nom (n° CEE), Formule chimique, Description » sont remplacées par les indications suivantes :

- « Carbadox (E-850)
Méthyl-3-(2-quinoxaliny)-méthylène) carbazate-N¹, N⁴-dioxyde
Pureté minimale : 96 %
Caractéristiques des préparations autorisées :
— teneur en carbadox : respectivement 5 ou 10 %
— stabilité minimale : 24 mois
— acide propionique : 0,5 %
— huile de soja : 7 %
— farine de légumes de soja : jusqu'à 100 % »

A la partie B — Coccidiostatiques et autres substances analogues

les rubriques suivantes sont ajoutées :

(a) Nom (n° CEE) Formule chimique Description	(b) Espèce animale ou catégorie d'animaux	(c) Age maximal	(d) Teneur en mg/kg de l'aliment complet		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
« Maduramicine-ammonium (II-21) $C_{17}H_{23}O_7N$ (sel ammonique de polyéther de l'acide monocarboxylique produit par Actinamadura yumaensis)	Poulets d'engraissement	—	5	5	Administration interdite 7 jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés Indiquer dans le mode d'emploi : « Danger pour les équidés » Mélange de la Maduramicine-ammonium avec de la Bentonite- montmorillonite admis.
Narasin/Nicarbazine (II-23) (mélange de a) narasin avec b) nicarbazine dans la proportion 1/1) a) $C_{23}H_{27}O_{11}$ (polyéther de l'acide monocarboxylique, produit par Streptomyces aureofaciens) sous forme de granulés. b) complexe équimoléculaire de 1,3 bis (4-nitro- phényl)-urée et de 4,6-dimé- thyl-2-pyrimidinol sous forme de granulés	Poulets d'engraissement	—	80	100	Administration interdite 7 jours au moins avant l'abattage. Mentionner cette prescription sur les étiquettes des aliments composés Indiquer dans le mode d'emploi « Danger pour les équidés »

A la partie F — Matières colorantes y compris les pigments

sous le point 1 — Caroténoïdes et xanthophylles :

1° les dispositions relatives aux saumons et truites de la rubrique Canthaxanthine (E-161 g) sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Saumons, truites	—	—	80	Administration autorisée uniquement à partir de l'âge de six mois. Le mélange de l'astaxanthine avec la canthaxanthine est admis sous réserve que la quantité totale du mélange ne dépasse pas 100 mg/kg dans l'aliment complet. »

2° la rubrique « Astaxanthine (II-5) » est remplacée par la disposition suivante :

« Astaxanthine (E-161j) $C_{40}H_{52}O_4$	—	—	100	Administration autorisée uniquement à partir de l'âge de six mois. Le mélange de l'astaxanthine avec la canthaxanthine est admis sous réserve que la quantité totale du mélange ne dépasse pas 100 ppm dans l'aliment complet. »
--	---	---	-----	--

A la partie G — Agents conservateurs

sous la rubrique « 1,2-Propanediol (E-490) » l'indication « Chats » dans la colonne « Espèce animale ou catégorie d'animaux » ainsi que le chiffre de « 75 000 » dans la colonne « Teneur maximale » sont supprimés.

A la partie H — Vitamines, provitamines et substances à effet analogue chimiquement bien définies

la rubrique « Vitamine A » est remplacée par la disposition suivante :

(a) Nom (n° CEE)	(b) Espèce animale ou catégorie d'animaux	(c) Age maximal	(d) Teneur maximale en UI/kg de l'aliment complet ou de la ration journalière	(e) Autres dispositions
* Vitamine A (E-672)	Poulets d'engraissement Canards d'engraissement Dindons d'engraissement Agneaux à l'engrais Porcs à l'engrais Bovins à l'engrais Veaux à l'engrais Autres espèces ou catégories d'animaux	— — — — — — — —	13 500 13 500 13 500 13 500 13 500 13 500 25 000 Dose physiologique alimentaire	Tous les aliments à l'exception des aliments pour animaux jeunes Aliments d'allaitement seulement Tous les aliments *

A la partie J — Agents liants, antimotants et coagulants

les rubriques suivantes sont ajoutées :

(a) Nom (n° CEE) Formule chimique Description	(b) Espèce animale ou catégorie d'animaux	(c) Age maximal	(d) Teneur en mg/kg de l'aliment complet		(e) Autres dispositions
			Teneur minimale	Teneur maximale	
* Sépiolite (E-553) (Silicate de magnésium hydraté d'origine sédimentaire contenant au moins 60 % de sépiolite et un maximum de 30 % de montmorillonite, exempt d'amiante) Aluminates de calcium, synthétiques (II-1) (Mélanges d'aluminates de calcium contenant de 35 à 51 % de Al ₂ O ₃ , teneur maximale en molybdène : 20 mg/kg)	Toutes les espèces animales ou catégories d'animaux Volailles, lapins et porcs	— —	— —	20 000 20 000	Tous les aliments Tous les aliments *

A la partie K — Régulateurs d'acidité

l'indication « Tous les animaux familiers » dans la colonne « Espèce animale ou catégorie d'animaux » au regard de toutes les rubriques est remplacée par l'indication « Chiens, chats ».

Vu pour être annexée à l'arrêté ministériel du 29 août 1991.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Bijlage 1

In deel B « Producten » wordt punt 1 « Aflatoxine B1 » als volgt gewijzigd :

1. de woorden « Enkelvoudige diervoeders » in kolom b en het getal « 0,05 » in kolom c worden vervangen door de volgende tekst :

(a) Stoffen — producten	(b) Diervoeders	(c) Maximumgehalte in mg/kg van het voeder, herleid tot een vochtgehalte van 12 pct.
	« Enkelvoudige diervoeders met uitzondering van : — grondboot, kopra, palmnoot en palmpit, katoenzaad, babassu, mais en daarvan afgeleide producten	0,05 0,02 *

2. het getal « 0,01 » in kolom c tegenover de aanduiding « Andere aanvullende diervoeders » in kolom b wordt vervangen door het getal « 0,005 ».

Bijlage 2

In deel A — Antibiotica

1^o wordt de rubriek Avoparcin (E-715) als volgt aangevuld :

(a) Naam (EEG-nummer) Chemische formule Beschrijving	(b) Diersoort of categorie	(c) Maximumleeftijd	(d) Gehalte in mg/kg van het volledig diervoeder		(e) Andere bepalingen
			Minimumgehalte	Maximumgehalte	
« Melkkoeien		—	4	10	In de gebruiksaanwijzing vermelden : « De dosis avoparcin in het dagrantsoen : — mag niet meer bedragen dan 100 mg; — mag niet kleiner zijn dan 50 mg »
« Avilanyline (II-28) $C_{57}H_{82}O_{12}Cl_2$ (Oligosaccharidenmengsels van de groep van de orthosamycines die door Streptomyces viridochromogenes worden geproduceerd)	Biggen Varkens Mestkippen	4 maanden 6 maanden	20	40	— — —
			10	20	
			2,5	10	

2^o wordt de volgende rubriek toegevoegd :

In deel A1 — Groeibevorderende stoffen
worden in de rubriek « Carbadox (E-850) » de aanduidingen van de kolom « Naam (EEG-nummer), Chemische formule, Beschrijving » vervangen door de volgende aanduidingen :

- « Carbadox (E-850)
- Methyl-3-(2-quinoxalinyloxy)methyl-2-methyl-2,2-dioxyde
- Zuiverheid : 96 %
- Eigenschappen van de toegestane bereidingen :
- carbadoxgehalte : respectievelijk 5 of 10 %
- minimumstabiliteit : 24 maanden
- propionzuur : 0,5 %
- sojaolie : 7 %
- gemalen sojabonenhuilsels : tot 100 % »

In deel B — Coccidiostatika en andere gelijkaardige stoffen

worden de volgende rubrieken toegevoegd :

(a) Naam (EEG-nummer) Chemische formule Beschrijving	(b) Diersoort of categorie	(c) Maximum- leeftijd	(d) Gehalte in mg/kg van het volledig diervoeder		(e) Andere bepalingen
			Minimum- gehalte	Maximum- gehalte	
« Maduramicine-ammonium (II-21) C ₄₇ H ₈₃ O ₁₇ N (ammoniumzout van het monocarbonzuurpo- lyether, geproduceerd door Actinamadura yunaensis)	Mestkippen	—	5	5	Toediening verboden vanaf ten minste 7 dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden. In de gebruiksaanwijzing vermelden : « Gevaar voor paardach- tigen. » Vermenging van Maduramicine-ammonium met Bentoniet- montmorilloniet is toegelaten.
Narasin/Nicarbazine (II-23) (mengsel van a) narasin en b) nicarbazine in de verhou- ding 1/1) a) C ₄₃ H ₇₂ O ₁₁ (monocarbon- zuurpolyether, geprodu- ceerd door Streptomyces aureofaciens). In korrel- vorm. b) Equimoleculair complex van 1,3 bis (4-nitro- fenyloxy)ureum en 4,6-dime- thyl-2-pyrimidinol. In korrelvorm	Mestkippen	—	80	100	Toediening verboden vanaf ten minste 7 dagen vóór het slachten. Dit voorschrift op het etiket der mengvoeders vermelden. In de gebruiksaanwijzing vermelden : « Gevaar voor paardach- tigen. »

In deel F — Kleurstoffen met inbegrip van pigmenten

onder punt 1 — Carotenoiden en xanthophyllen :

1° wordt in de rubriek Canthaxanthine (E-161g) de bepaling betreffende « zalmen en forellen » door de volgende bepaling vervangen :

« Zalmen, forellen	Toediening alleen toegestaan vanaf de leeftijd van zes maanden.	
	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte
« Zalmen, forellen	—	80

Het mengsel van astaxanthine met canthaxanthine is toege-
laten op voorwaarde dat de totale hoeveelheid van het
mengsel 100 mg/kg in het volledig diervoeder niet over-
schrijdt. »

2° wordt de rubriek « Astaxanthine (II-5) » door de volgende bepaling vervangen :

« Astaxanthine (E-161j) C ₄₀ H ₅₂ O ₄	Toediening alleen toegestaan vanaf de leeftijd van zes maanden.	
	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte
« Zalmen, forellen	—	100

Het mengsel van astaxanthine met canthaxanthine is toege-
laten op voorwaarde dat de totale hoeveelheid van het
mengsel 100 mg/kg in het volledig diervoeder niet over-
schrijdt. »

In deel G — Conserveermiddelen

worden bij de rubriek « 1,2-Propaanediol (E-490) » in de kolom « Diersoort of categorie » de aanduiding « Katten » en in de kolom « Maximumgehalte » het getal « 75 000 » geschrapt.
 In deel H — Vitaminen, provitaminen en stoffen met een gelijkaardige werking, die chemisch duidelijk omschreven zijn
 wordt de rubriek « Vitamine A » door de volgende bepaling vervangen :

(a) Naam (EEG-nummer)	(b) Diersoort	(c) Maximum-leeftijd	(d) Maximumgehalte I.E./kg van het volledig diervoeder of van het dagrantsoen	(e) Andere bepalingen
« Vitamine A (E-672) »	Mestkippen Mesteenden Mestkalkoenen Mestlammeren van schapen of geiten Mestvarkens Mestrunderen Mestkalveren Andere diersoorten of categorieën	— — — — — — —	13 500 13 500 13 500 13 500 13 500 13 500 25 000 Voedingsfysiologische dosis	Alle diervoeders uitgezonderd deze voor jonge dieren Alleen in kunstmelk Alle diervoeders. »

In deel J — Bindmiddelen, verdunningsmiddelen, stollingsmiddelen

worden de volgende rubrieken toegevoegd :

(a) Naam (EEG-nummer) Chemische formule Beschrijving	(b) Diersoort of categorie	(c) Maximum-leeftijd	(d) Gehalte in mg/kg van het volledig diervoeder		(e) Andere bepalingen
			Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	
« Sepioliet (E-553) (Silicaat van gehydrateerd magnesium van sedimentaire oorsprong bevattende een minimum van 60 % sepioliet en een maximum van 30 % montmorilloniet, vrij van asbest)	Alle diersoorten of categorieën	—	—	20 000	Alle diervoeders
Calciumaluminaat, synthetisch (II-1) (Mengsel van calciumaluminaten met een Al ₂ O ₃ -gehalte tussen 35 en 51 %, Maximum molybdeengehalte : 20 mg/kg)	Pluimvee, konijnen en varkens	—	—	20 000	Alle diervoeders. »

In deel K — Zuurtegraadregelaars

wordt de aanduiding « Alle huisdieren » in de kolom « Diersoort of categorie » ten aanzien van alle rubrieken vervangen door de aanduiding « Honden, katten ».
 Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 29 augustus 1991.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER